

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

中國中車股份有限公司
CRRC CORPORATION LIMITED
(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
(股份代碼：1766)

海外監管公告

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.10B條而作出。

茲載列中國中車股份有限公司（「本公司」）在上海證券交易所網站刊登的《關於13南車01公司債券的付息兌付和摘牌公告》，僅供參閱。

承董事會命
中國中車股份有限公司
董事長
劉化龍

中國·北京
2018年4月16日

於本公告日期，本公司的執行董事為劉化龍先生、孫永才先生及徐宗祥先生；非執行董事為劉智勇先生；獨立非執行董事為李國安先生、吳卓先生、辛定華先生及陳嘉強先生。

证券代码：601766（A股）

证券简称：中国中车（A股） 公告编号：临2018-015

证券代码：1766（H股）

证券简称：中国中车（H股）

债券代码：122251

债券简称：13南车01

中国中车股份有限公司

关于 13 南车 01 公司债券的付息兑付和摘牌公告

本公司及董事会全体成员保证公告内容不存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并对其内容真实、准确、完整承担个别及连带责任。

重要内容提示：

- 兑付债权登记日：2018年4月18日
- 债券停牌起始日：2018年4月19日
- 兑付资金发放日：2018年4月23日
- 摘牌日：2018年4月23日

由中国中车股份有限公司（以下简称“发行人”）于2013年4月22日发行的中国南车股份有限公司2013年公司债券（第一期）（以下简称“本期债券”），将于2018年4月23日（因遇4月22日为非交易日，故顺延至其后的第1个工作日）开始支付自2017年4月22日至2018年4月21日期间的利息并兑付本期债券的本金。为保证还本付息工作的顺利进行，方便投资者及时领取本金及利息，现将有关事宜公告如下：

一、本期债券基本情况

1. 债券名称：中国南车股份有限公司2013年公司债券（第一期）
2. 债券简称及代码：13南车01（122251）
3. 发行人：中国中车股份有限公司
4. 发行总规模：人民币15亿元

5. 债券期限：5年期
6. 债券发行批准机关及文号：中国证监会证监许可【2013】285号核准发行
7. 债券利率：本期债券票面利率为4.70%。在债券存续期内固定不变，采取单利按年计息，不计复利，发行人按照中国证券登记结算有限责任公司上海分公司（以下简称“中证登上海分公司”）相关业务规则将到期的利息和/或本金足额划入中国证券登记结算有限责任公司上海分公司指定的银行账户后，不再另计利息
8. 债券形式：实名制记账式公司债券。投资者认购的本期债券在中国证券登记结算有限责任公司上海分公司开立的托管账户托管记载
9. 上市时间及地点：本期债券于2013年5月7日在上海证券交易所上市交易
10. 计息期限：本期债券的计息期限自2013年4月22日起至2018年4月21日止
11. 付息日：本期债券的付息日为2014年至2018年每年的4月22日（如遇法定节假日或休息日，则顺延至其后的第1个工作日）。每次付息款项不另计利息
12. 兑付日：本期债券的兑付日为2018年4月22日（如遇法定节假日或休息日，则顺延至其后的第1个工作日）。顺延期间兑付款项不另计利息
13. 信用级别：发行人主体信用等级为AAA，本期债券信用等级为AAA
14. 登记、托管、委托债券派息、兑付机构：中国证券登记结算有限责任公司上海分公司（以下简称“中证登上海分公司”）

二、本次付息兑付方案

按照《中国南车股份有限公司2013年公司债券（第一期）票面利率公告》，本期债券票面利率为4.70%。每手“13中车01”面值人民币1,000元派发利息为47.00元（含税），派发本金为1,000元。本期债券共派发利息为70,500,000.00元（含税），派发本金总额为1,500,000,000.00元。

三、本次付息兑付债权登记日、付息兑付日

1. 兑付债权登记日：2018年4月18日
2. 债券停牌起始日：2018年4月19日
3. 兑付资金发放日：2018年4月23日。
4. 摘牌日：2018年4月23日。

四、本次付息兑付对象

本次付息兑付对象为截止2018年4月18日上海证券交易所收市后，在中国证券登记结算有限责任公司上海分公司登记在册的全体“13南车01”持有人。

五、兑付、兑息办法

1. 本公司已与中国证券登记结算有限责任公司上海分公司（以下简称“中证登上海分公司”）签订了《委托代理债券兑付、兑息协议》，委托中证登上海分公司进行债券兑付、兑息。如本公司未按时足额将债券兑付、兑息资金划入中证登上海分公司指定的银行账户，则中证登上海分公司将根据协议终止委托代理债券兑付、兑息服务，后续兑付、兑息工作由本公司自行负责办理，相关实施事宜以本公司的公告为准。本公司将在本年度付息日 2 个交易日前将本年度债券的利息足额划付至中证登上海分公司指定的银行账户。

2. 中证登上海分公司在收到款项后，通过资金结算系统将债券本金及利息划付给相应的兑付机构（证券公司或中证登上海分公司认可的其他机构），投资者于兑付机构领取债券本金及利息。

六、关于债券利息所得税的说明

1. 根据《中华人民共和国个人所得税法》以及其他相关税收法规和文件的规定，本期债券个人投资者应缴纳公司债券个人利息收入所得税。

本期债券利息个人所得税将统一由各兑付机构负责代扣代缴并直接向各兑付机构所在地的税务部门缴付。本期债券的个人利息所得税征缴说明如下：

- (1) 纳税人：本期债券的个人投资者。
- (2) 征税对象：本期债券的利息所得。
- (3) 征税税率：按利息额的 20% 征收。
- (4) 征税环节：个人投资者在兑付机构领取利息时由兑付机构一次性扣除。
- (5) 代扣代缴义务人：负责本期债券付息工作的各兑付机构。

2. 对于持有“13 南车 01”的合格境外机构投资者等非居民企业（其含义同《中华人民共和国企业所得税法》），根据 2008 年 1 月 1 日起施行的《中华人民共和国企业所得税法》及其实施条例、2009 年 1 月 1 日起施行的《非居民企业所得税源泉扣缴管理暂行办法》（国税发[2009]3 号）以及 2009 年 1 月 23 日发布的《关于中国居民企业向 QFII 支付股息、红利、利息代扣代缴企业所得税有关问题的通知》（国税函[2009]47 号）等规定，非居民企业取得的发行人本期债券利息应当缴纳 10% 的企业所得税，中国证券登记结算有限责任公司上海分公司将按 10% 的税率代扣相关非居民企业上述企业所得税，再向非居民企业派发债券税后利息，将税款返还债券发行人，然后由债券发行人向当地税务部门缴纳。

请非居民企业收到税后利息后 7 个工作日内向本公司提交《“13 南车 01”债券付息事宜之 QFII/RQFII 情况表》（见附件一）同证券账户卡复印件、QFII/RQFII 证券投资业务许可证复印件等签章后一并传真至本公司，原件以专人或邮寄的方式送达至本公司。传真号码：010-63984739，地址：北京市海淀区西四环中路 16-5 号，邮政编码：100036。

本公司在收到上述材料后向当地税务部门代缴非居民企业所得税。如非居民企业未履行债券利息企业所得税的纳税或纳税申报义务导致发行人无法完成代扣代缴，由此产生的法律责任由各非居民企业自行承担。

3. 其他债券投资者缴纳公司债券利息所得税的说明

根据《中华人民共和国企业所得税法》以及其他相关税收法规和文件的规定，

其他债券持有者的债券利息所得税需自行缴纳。

七、本期债券付息兑付的相关机构

1. 发行人：中国中车股份有限公司

住所：北京市海淀区西四环中路 16-5 号

联系人：胡朝丽

联系方式：010-51862189

传真：010-63984739

2. 主承销商、保荐机构、债券受托管理人：中国国际金融股份有限公司

住所：北京市建国门外大街 1 号国贸写字楼 2 座 27 层

联系人：祁秦、傅国耕

联系方式：010-65051166

邮政编码：100004

3. 托管人：中国证券登记结算有限责任公司上海分公司

住所：上海市陆家嘴东路 166 号中国保险大厦 3 层

联系电话：021-38874800

邮政编码：200120

特此公告。

中国中车股份有限公司董事会

2018 年 4 月 16 日

附件一：“13 南车 01”付息事宜之 QFII/RQFII 情况表

	中文	英文
在其居民国（地区）名称		
在中国境内名称		
在其居民国（地区）地址		
国（地区）别		
付息债权登记日收市后持债张数（张）		
债券利息（税前,人民币元）		
债券利息所得应纳税款(人民币元)		

联系人：

联系电话：

传真：

邮箱：

公司名称及签章：

日期：